

養蠶繅絲傳文化 小小「天蟲」開絲路



陝西歷史博物館收藏着一個文物，是一隻金銀色的蠶子模型。這文物體積很小，只有約小指頭大，可能是整個博物館的收藏品中體積最小的了，但它卻是一隻能改變世界、改變文化的蠶子，是人類歷史上最寶貴的寶物。

這文物叫鑲金銅蠶，是漢代銅器，外形像一條金色的蠶蟲，下有三個白色蠶繭。銅蠶於1984年在陝西石泉縣出土，高5.6厘米，腹圍1.9厘米，全身首尾共九個腹節。銅蠶飽滿完整，好像正昂首吐絲，神態逼真。石泉縣自古以養蠶取絲興盛著名，鑲金銅蠶在此出土，意味着這裏的養蠶業可上溯到漢代或更早。

漢代的絲織品已行銷中亞和歐洲，這件鑲金銅蠶也體現了絲綢之路所包涵的中西文化交流和經濟貿易的發展。而這件文物，據推斷可能是當時朝廷賞賜給一個養蠶大戶，作為對他的獎勵和封賜，以表揚他養蠶取絲的功勞。

絲綢之路不但促進了經濟貿易，同時也助長了文化交流，讓世界逐漸連成一個整體。而這無意中改變世界的，正是能吐絲結繭的「天蟲」——蠶。

蠶曾經是中國獨有的物種，原產自黃河和長江流域，有關牠的神話和傳說很多。相傳在遠古時代的軒轅黃帝之後，就發明了種桑養蠶，再教人抽絲編織之法，史稱「嫫祖始蠶」。

蠶非常神奇，短暫的一生，經歷了完整的蛻變

過程：卵、幼蟲（蠶蟲）、蛹（結繭）和成蟲（蠶蛾）這四個階段。蠶蟲身體雪白柔軟、溫馴可愛。牠最得人喜歡的是能吐絲達三千米，但一吐絲，就「作繭自縛」，好像一生只為人類而生。

商代已有「桑蠶絲帛」

絲是自然界中最輕最細的纖維物質，質地柔軟順滑而有韌性，是紡織造衣的上佳材料。中華民族發明紡織絲綢，若由黃帝、嫫祖算起，最少有幾千年歷史了，甚至比文字的歷史還早。在商代的甲骨文，已經出現了「桑蠶絲帛」的字樣，這說明了三千多年前，古人已懂得植桑養蠶，再抽絲編絹。而且技術已算成熟，包括繅絲這項關鍵步驟。

古人懂得用熱水將蠶繭煮熟，讓它膨脹，裏面的蛹會被燙死，而蠶絲會逐漸剝離，就可以剝繭抽絲了。蠶絲非常幼細，要將幾縷細絲揉成一股，整理好的生絲經過織造、染整等複雜的工序後，就成了光鮮亮麗、精美絕倫的絲綢。

中國向稱絲綢之國，絲綢有如一張名片，讓西方人知道神秘的東方有一個這樣的國度。所以西方人將這個國度稱作「賽里斯」，意思就是產絲之國。中國的絲綢，古時就經過漫長的絲綢之路，去到西方的羅馬，影響這個帝國的時尚風氣。絲綢也成了比黃金還貴的奢侈品，羅馬貴族要買絲綢，就要用金幣去換。

有關絲綢之路的傳說、故事有很多，而以第一



◆鑲金銅蠶 資料圖片

人稱去敘述見聞，且又頗具身份地位的，便只有唐朝的玄奘法師了。他在1,300年前，萬里兼程地沿絲綢之路一路西行，去印度求取佛經，他將一路的見聞寫成了《大唐西域記》，其中包含許多風土人情，對於地理、文化研究都相當有參考價值。

《大唐西域記》記錄「傳絲公主」

在書中曾記載一段，說玄奘在西行路上，去到一個叫「瞿薩旦那國」的地方。在這小國裏，他無意中發現了「蠶種西傳」的秘密。他發覺這地方有絲綢生產，而它的種桑養蠶技術跟中國一樣。要知絲綢的生產技術一向是商業秘密、嚴禁外傳的，玄奘就問當地人桑樹的種子和蠶卵的來源。當地人答，曾有一位中國的公主遠嫁西域，就是她把桑種和蠶卵藏起，偷偷帶來，所以此地就有

絲綢生產。

經專家考證，「瞿薩旦那國」又名「于闐」，就是今日新疆和田。《大唐西域記》所述的故事又是否真實呢？上世紀九十年代，一位英國探險家進行考古盜掘時，在丹丹烏里克寺院遺址中發現了一塊木板，上面畫有一位頭戴華麗帽冠的公主，她左側的一位侍女用手指着公主的帽冠，好像裏面藏着什麼秘密。

人們相信這板畫所畫的，就是「傳絲公主」的故事，這也正好符合玄奘所記，有位東國公主偷將蠶種藏於帽冠內，於和親時傳入西域，這幅畫被認為是「蠶種西傳」的有力證據，命名為《東國公主傳蠶圖》。而《大唐西域記》日後也演繹成家喻戶曉的《西遊記》。

◆雨亭（退休中學中文科教師，從事教育工作四十年）

杜牧輾轉不得志 風流才子亦滄桑



杜牧，字牧之，是和李商隱齊名的晚唐詩人。唐朝詩壇人才輩出，杜牧出身高貴、少年成名、才華洋溢，絕對是其中耀耀奪目的明星之一。杜牧和詩聖杜甫擁有同一個遠祖——西晉大儒、名將杜預。

數百年來，杜氏就是高門世族的代表，杜牧的祖父杜佑，既是歷史學家，也是一代唐朝宰相。

這種家庭背景，讓杜牧比一般文人更具備儒家的憂患意識。杜牧自幼研習經典典籍，字裏行間充滿了對「治亂興亡之跡，財賦兵甲之事，地形之險易遠近，古人之長短得失」的關注。作為晚唐詩人的他，面對當時社會的深重矛盾、內憂外患，懷有深切的濟世情懷，希望自己能像先祖一樣，成為出將入相的棟樑之才。

在少年時代，杜牧就研究兵法，寫下《孫子》註解十三篇，獻平虜計策於朝廷，希望振作國事。他23歲寫出了名滿天下的《阿房宮賦》，25歲作五言古詩《感懷詩》，闡述對國家治亂的政治見解，26歲進士及第，同年考中「賢良方正直言極諫科」。卓越的軍事與政治才華，讓杜牧早早名揚京城，可謂春風得意、少年得志。

這樣的際遇，面前應是美麗光明的康莊大道，怎能料到，迎接他的卻是來自仕途的無情打擊。杜牧僅僅被授校書郎、參軍之類的低階官職，無法實現他的遠大抱負。半年後，他接受江西觀察使沈傳師之邀，南下洪州任其幕僚，希望以入幕為捷徑受到朝廷重用。此後，他輾轉於揚州、宣州，展開了長達十年的幕府之旅。

杜牧懷抱一腔政治熱情來到江南，關注社會局勢，渴望有所作為，然而幕府的生活相對清閒優渥，杜牧只處理一些日常公務，並未能找到施展才華的舞台。

不過，江南是繁華溫柔之鄉，流連於舞榭歌台，成了杜牧暫忘煩惱、吟詠風雅的方式。在揚州期間，他常作綺艷多情的詩歌，其風流才子之名也因此而來。

風流，是杜牧在後人眼中顯著的標籤，但它只是杜牧人生底色中一抹浮艷的配色。江南也是山川形勝與歷史遺蹟遍佈的

人間勝地，杜牧在閒暇時光裏，飽覽山水、徘徊舊地，把對國家命運的思考、對個人志向的抒寫，融入他描繪的無限風光之中。江南的幾座重要城市都有他行走、吟唱的痕跡，其中以宣州一站最為重要。

兩入宣州 難忘「開元」

杜牧一生中，以幕僚身份兩入宣州。第一次，他隨幕主沈傳師遷入宣州，生活三年之久；第二次，杜牧出於維持生計和照顧患有眼疾的親屬，自薦於宣州觀察使崔暉，在這裏生活一年多時間。

初入宣州時，杜牧正值盛年，一派「壯氣神洋洋」的風采。他以軍事家的眼光，審視宣州的戰略地位，寫下一首《題宣州》，讚其「山河地襟帶，軍鎮國藩維」，表現了對這片土地的熱愛之情。開元二十六年，唐玄宗下詔，令一批寺院以當時的年號「開元」作為寺院的名稱。江南古剎林立，宣州開元寺便是其中之一，也成了杜牧賞景遺懷的最佳地點：「南朝四百八十寺，多少樓台煙雨中。」

他第二次入宣州，一年之中為開元寺寫下四首詩。他下榻南樓，登臨水閣，走遍開元寺的每個角落。佛寺悠久的歷史、殊勝的氛圍，以及多姿多彩的山光水色，皆觸動了杜牧的古今之思。

這時的杜牧，經過宦海浮沉與人生歷練，在憂國憂民的心情中，增添許多光陰易逝、世事無常的滄桑感。他曾在雪夜的佛殿裏倚柱望遠，也曾在春雨的樓閣中憑欄獨酌。而其名詩《題宣州開元寺水閣》，也是在發思古的幽情下娓娓道來，頗具深沉的憂國之思與興亡之感：

六朝文物草連空，天淡雲閑今古同。
鳥去鳥來山色裏，人歌人哭水聲中。
深秋簾幕千家雨，落日樓臺一笛風。
惆悵無日見范蠡，參差煙樹五湖東。

◆蕭澄（資深中學中文、中國歷史科老師，香港歷史文化研究會理事。教學經驗豐富，曾出版多本暢銷中文、中國歷史參考書。）



「藥名詞」巧妙有趣

苦參道盡離愁別緒

粵劇《紫釵記》中有一情節，是霍小玉太過思念李益成病，每隔三天五日就煮一味藥材「當歸」，既望能醫病，又符合心中思憶。所以黃衫客大喝一聲：「當歸、當歸，十郎定當歸來矣！」

這些是戲曲的情節，借藥名以表達意念。但在文壇上，確實有人喜歡以藥名來作詩填詞，這人是北宋時期的陳亞。據說他的「藥名詩詞」就有百多首在坊間流傳，可惜現可尋找到僅四首。它們都是以藥名為題，而且規定這詩詞中，每一句至少要有一種藥名出現。為了方便入詞，這些藥名可以用諧音方式，借用別字。

陳亞這種以藥名寫成首詩詞的人，在宋代十分罕見。他自幼父母雙亡，只好寄養於舅舅的家。舅舅是個醫工，所以他在耳濡目染中，認識和接觸到很多藥名。由於他記憶力強，讓他日後以藥名入詞奠定基礎。他有一首《生查子·藥名閨情》就寫得很好，成了妙用藥名入詞的典範。全文是：

相思意已深，白紙書難足。
字字苦參商，故要檀郎讀。
分明記得約當歸，遠上櫻桃熟。
何事菊花時，猶未回鄉曲？

這是一首別具風味的藥名閨情詞。詞中以深摯的感情和淺近的語言，別具一格、匠心獨具地妙用了一連串藥名，描寫閨中人以書信向客居在外的夫君傾訴相思之情，抒寫了閨中人思念遠人的款款深情。

詞的大意是，自從與夫君離別之後，思念之情日漸加深，這短短的信箋，無法寫盡閨中人要傾訴的恩情。信中的每一個字，都飽含相思之苦，希望夫君仔細閱讀，明白此情。閨中人清楚地記得，當時相約，夫君最遲於初夏櫻桃紅熟之時回家。閨中人日日盼，夜夜想，已經到了秋天，連菊花都開放了，為什麼還沒有夫君回來的音信呢？

詞中用了哪些藥名呢？首先，「相思」即「相思子」，中藥名。其次，「意已」諧中藥名「意苡」。跟着的「白紙」，指信箋，又諧中藥名「白芷」。「苦參商」，既謂夫妻離別，若如參商二星不能相見，而「苦參」也是中藥名。

「檀郎讀」意謂請丈夫仔細閱讀。檀郎，有典故是晉代潘岳美男子，古代常以「檀郎」代稱女婿。「郎讀」，亦諧中藥名「狼毒」。「當歸」亦中藥名，大家更知是希望早歸家。而「遠上」是望你遲於幾時就到，亦諧中藥名「遠志」。

「櫻桃熟」，櫻桃紅熟之時，即初夏。櫻桃，亦可作中藥。「菊花」盛開之時，即深秋。菊花，亦可作藥用。「回鄉曲」，意謂回家的信息。「回鄉」，諧「茴香」之音。

由種種藥名把閨中款款深情盡寄，而「藥名詞」也逐漸形成一種體系，連大詞人辛棄疾也曾做過這樣的詞。例如他的《定風波·招婺源馬荀仲遊雨岩》：

山路風來草木香，雨餘涼意到胡床。
泉石膏肓吾已甚，多病，提防風月費篇章。
孤負尋常山簡醉，獨自。故應知子草玄忙。
湖海早知身汗漫，誰伴？只甘松竹共淒涼。

不知大家能否找到其中的藥名？
◆任平生（資深中學中文科教師，多年深耕於教育工作）



◆山當歸花

網上圖片

致敬儒家價值觀 《世說新語》表彰節義

文苑英華

初中中國語文課建議篇章中，有一篇叫做《荀巨伯遠看友人疾》。這是一篇摘錄自劉義慶《世說新語·德行》的小品文。文中主角荀巨伯探望遠方生病的朋友，可是卻遇上了「胡賊攻郡」。雖然朋友力勸荀巨伯離去，但重視友情的他非但不肯捨友而去，甚至更自願以身代友。賊首看到，也深受他的義行感動，於是「班軍而還」，而全部民眾也得以保全。

初中讀到這一課時，不知道是摘自《世說新語》，只知道篇幅不長，而且文辭不甚艱深，所以頗為喜歡。長大以後，才知道它的原文出處。

魏晉南北朝志人小說

魏晉南北朝有多本重要的筆記小說，按主題內容去分，有志人小說、志怪小說。志人小說之中，以劉義慶《世說新語》成就最高。

《世說新語》全書三卷，下分三十六門，德行是上卷的第一門。上卷其餘三門分別是言語、政事和文學。大家看來很熟眼吧？這的確就是《論語·先進》記載的「孔門四科」。故此，不難不讓人聯想到劉義慶是在致敬《論語》和儒家價值觀。

《世說新語》中，德行一門共有文章四十七篇，講述了漢末至東晉時期，士族推崇的美好品行和道德標準。雖然，有說司馬氏篡魏自立是敗壞了道德風氣，但是作為南朝劉宋宗室的劉義慶仍然希望藉此表彰節義，重振

士風。
《荀巨伯遠看友人疾》是德行門第九則，是此門標榜的其中一種正確的價值觀。而世間任何正確的價值觀無不建基於仁愛之上，因此劉義慶在此門類中收錄了十多篇相關的故事。

像第十八則的裴令公（裴楷），不畏權勢，直接寫信給皇帝近親梁王、趙王，要求他們兩個每年從封國賦稅中，撥出幾百萬錢周濟皇親國戚中貧窮的人。於是，有人便譏諷裴楷，借別人的錢做自己的好事。但是，裴楷並不以為然，反過來說：「損有餘，補不足，天之道也。」這句是《老子》第七十七章的名句，原文是：「天之道損有餘而補不足。人之道則不然，損不足，奉有餘。」裴楷果然是擅談《老子》、《易經》的玄學名家，一出口便是《老子》的至理大道。

德行門類似的故事還有很多，因為篇幅所限就不一一細說。整體來說，劉義慶在記述這些故事時，往往是自覺或不自覺地突顯了正確的價值觀。故事中的主人翁，無論是王侯將相，還是士庶僧道都能展現出仁愛之心。而且，除了仁愛、信義，德行門還有表彰孝悌、謹慎和廉潔價值觀的故事。這些故事雖然情節簡單，但是細細品味，餘韻卻是歷久彌新。

◆葉德平博士，香港作家，香港教育大學課程與教學系高級講師，主要教授「文化傳承教育與藝術管理榮譽文學士」課程，曾出版多本香港歷史、文化專著。